

Contes — Afrique

L'Afrique d'ouest en est

27 janvier 2016

Langue : français
Auteur : Yves Pinguilly
Illustrateur : Cathy Millet
Lieu d'édition : Paris (France)
Éditeur : Nathan
Année d'édition : 2012
Collection : Contes et légendes
Nombre de pages : 230 p.
Illustration : N/A
Format : 19 x 14 cm
ISBN : 978-2-09-253187-7
Âge de lecture : À partir de 10 ans
Prix : 7,50 €



Dans la vénérable collection « Contes et légendes » commencée en 1916, voici la réédition, avec une nouvelle couverture, de Contes et légendes d'Afrique d'ouest en est (1997), que Takam Tikou présentait dans son numéro 7 : « Dans cet ouvrage, on suit l'itinéraire conté d'Yves Pinguilly d'ouest en est de l'Afrique, sur la ligne Sénégal-Djibouti, en passant par le Tchad. Une vingtaine de contes africains sont ainsi rassemblés et le lecteur peut, au fil des pages, reconnaître des légendes et des contes qu'il a déjà entendus ou lus par ailleurs. Mais les textes traditionnels ont ici "fait peau neuve" : l'auteur reprend les contes à son compte, jouant sur les mots, leur aspect malin et "sucré" (comme le titre du conte : "Les deux filles belles comme des melons"). Pour qui sait les lire, certains textes cachent des sous-entendus malicieux, des formules heureuses pleines d'humour. Mais certains textes, dénudés de leur sens premier et de leur morale traditionnels, paraissent parfois artificiels, de simples enroulements de mots.

Une illustration au crayon, en noir et blanc, stylisée, est placée en tête de chaque nouveau conte. Pour mieux comprendre les textes, en introduction un petit abécédaire "personnel" vient expliquer des mots. Choix de cette collection, à la fin de l'ouvrage : une postface, une bibliographie et une présentation des auteurs. ». Ajoutons qu'il s'agit de contes wolof, sénoufo, kabiyé, mossi, sara, hutu, tutsi et somali – ce dernier, « [Bouti de Djibouti](#) » a fait l'objet d'une édition par l'atelier Dig-Dig – et qu'une carte permet de situer leur pays d'origine.

VQ

Étiquettes

contes africains

humour
